

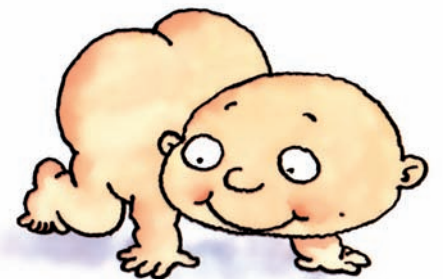
Texto: Peter Mayle  
Ilustración: Arthur Robins. Diseño: Paul Walter

# ¿DE DÓNDE VENIMOS?

Los hechos de la vida sin disparates y con ilustraciones

Traducción de Ángel Abad

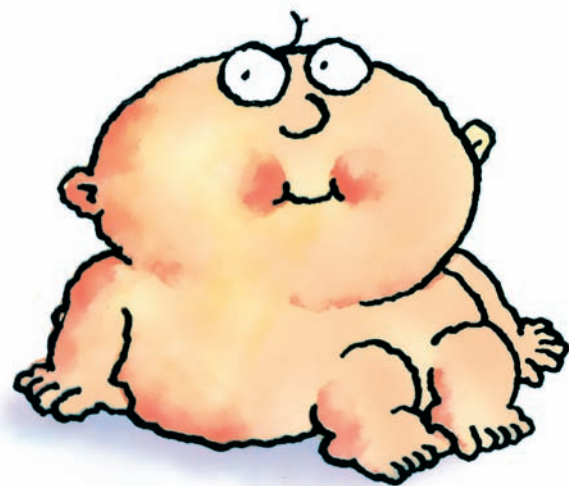
MAEVA  young



# NOTA DEL EDITOR

Con *¿De dónde venimos?* MAEVA pone al alcance del público lector un libro concebido y realizado con gran esmero. Un libro dirigido –básicamente– a padres y educadores. Tanto unos como otros encontrarán en él un instrumento de apoyo a su labor informativa. Un texto lleno de poesía y ternura, como las ilustraciones, que aborda con delicadeza un tema que ha pasado a ser una parte importante de toda educación concebida racionalmente.

Este libro habla todo él de ti.



Lo hemos escrito porque creemos que te gustará saber exactamente de dónde has venido y todo lo que pasó entonces.

Sabemos (porque nosotros también tenemos niños) lo difícil que es decir la verdad con claridad sin ponerse colorado.

Además, antes de escribir todo lo que sigue, preguntamos a unos cuantos chicos y chicas como tú de dónde creían que habían venido.



*Es difícil no ponerse colorado.*

Ahora verás lo que algunos  
nos dijeron:

*Me trajo la cigüeña  
en una entrega  
especial.*

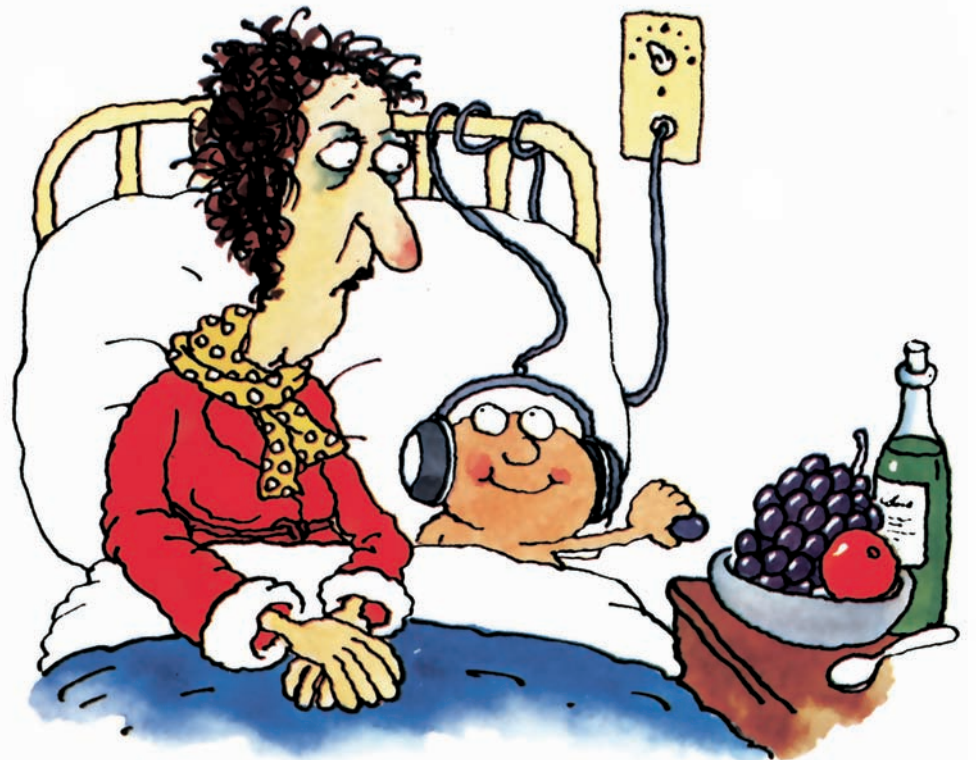


*Me trajo el gato  
una noche.*

*Me encontró papá  
en el bar.*



*Me encontró mamá  
en el hospital.*





*Fui un regalo de Navidad  
de los duendes.*

Pero tú ya sabes que nada de esto es verdad. La verdad es mucho más interesante. Así que vamos a empezar por el principio.

**Las personas pequeñas las hacen las personas grandes.**

Lo primero que hay que saber es que los niños los hacen los mayores. Uno de los mayores tiene que ser una mujer, el otro un hombre. En otras palabras, las dos personas que te hicieron fueron tu padre y tu madre.

Si pones a tu padre y a tu madre juntos en una bañera, notarás una cosa interesante.

Los dos no están hechos igual.

Quizá ya te habías dado cuenta de eso, pero lo verás mejor si los pones juntos en una bañera.

Porque, aparte de tener tamaños diferentes, también tienen formas diferentes.

Y, además, sus cuerpos tienen partes diferentes.



## ¿En qué consisten las diferencias?

Esto es muy importante, pues gracias a esas partes diferentes tu padre y tu madre han podido hacerte.

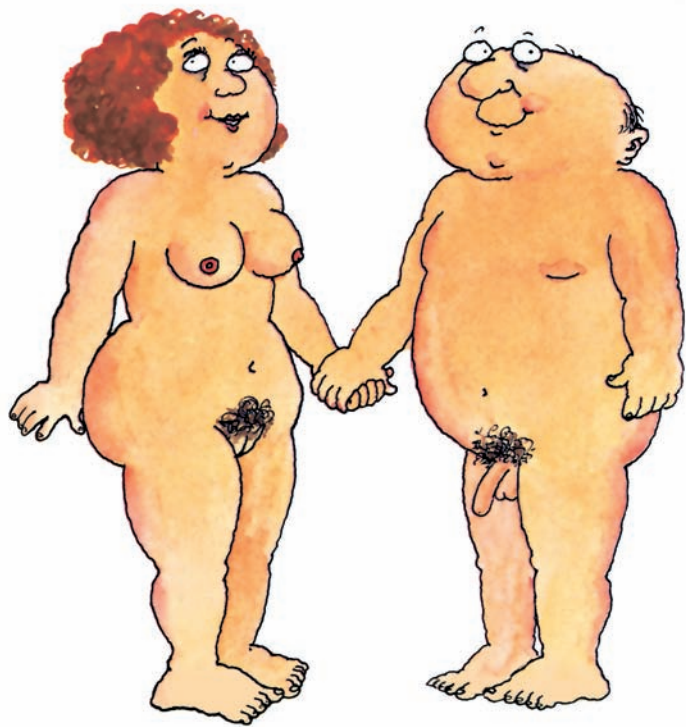
Hemos dibujado dos figuras para que veas y compruebes las diferencias.

No te preocupes si las figuras del dibujo no se parecen demasiado a tu padre y a tu madre. Las partes importantes son las mismas en todos nosotros. (Incluido tú.)

Veamos las diferencias de arriba abajo.

Lo primero que verás es que el hombre tiene el pecho liso. En cambio, la mujer tiene dos bultos redondos en el pecho.

Estos bultos tienen muchos nombres. Algunas personas los llaman senos. Otras dicen tetas, o cualquier otro nombre.



*Poned a papá y a mamá juntos en la bañera y notaréis algo.*